

## المحتويات

قبل القيام باستعمال الغسالة

توصيات واحتياطات عامة

وصف الغسالة

باب الغسالة

أداة سلامة الأطفال

قبل القيام بأول دورة غسل

التجهيزات للغسيل

المساحيق والإضافات

خلع الفلتر/ تصريف الماء المتبقي

العناية والصيانة

دليل تحرّي الأعطال

خدمة ما بعد البيع

الملحقات

تحريك/ نقل الغسالة

## قبل القيام باستعمال الغسالة


- ١- فتح التغليف وتفقد الجهاز
  - بعد فتح صندوق التغليف، تأكد من أن الغسالة خالية من التلوثات. إذا كان لديك شك، فلا تستعمل الجهاز. قم بالاتصال بخدمة الصيانة أو بوكيلك المحلي.
  - تأكد من وجود جميع الملحقات المقدمة مع الغسالة.
  - احتفظ بمواد التغليف (أكياس بلاستيك، قطع البوليستر، الخ...) بعيداً عن متناول الأطفال حيث تشكل خطراً كبيراً عليهم.
  - إذا كان الجهاز معرضاً للبرد قبل تسليمه، ضعه في مكان عند درجة حرارة الغرفة ليضع ساعات قبل تشغيله.
- ٢- أزل براغي النقل
  - جهاز الغسالة - المجفف مزود ببراعي ومزلاج للنقل لمنع حدوث تلفيات داخلية أثناء النقل. قبل استعمال الجهاز يجب إزالة براغي ومزلاج النقل وهذه طريقة إجبارية.
  - بعد إخراجها، قم بتغطية الفتحات بالأغطية البلاستيكية الأربعة المرفقة.
- ٣- قم بتركيب الغسالة
  - أزل غشاء الحماية عن لوحة التحكم (إذا كان متوفراً في الموديل الخاص بك).
  - حرك الغسالة بدون حملها من سطحها.
  - قم بتثبيت الغسالة على أرضية ثابتة ومسطحة. ويفضل في زاوية المكان
  - تأكد أن الأقدام الأربعة للغسالة ثابتة ومستقرة على الأرض وتأكد أن الغسالة مستوية (استخدم ميزان ماء).
  - في حالة الأرضيات الخشبية أو ما يطلق عليه "الأرضيات العائمة" (بعض أرضيات الباركيه أو الخشب الرقائقي مثلاً) ضع الغسالة على قطعة من الخشب الرقائقي ٦٠ x ٦٠ سم لا يقل سمكها عن ٣ سم مع تثبيتها بالأرضية.
- ٤- إمداد الغسالة بالمياه
  - قم بتمديد المياه إلى الغسالة حسب التوصيات واللوائح المحلية لشركة المياه التابع لها (انظر "التركيب/ توصيل أنبوب المياه").
  - تزويد الماء: فقط بالماء البارد (في حالة عدم توفر أي معلومات أخرى بجدول البرامج)
  - صنبور الماء: ٣/٤ بوصة بأنبوب لولبي مطاوع.
  - ضغط الماء (ضغط التدفق): ١٠٠-١٠٠٠ كيلو باسكال (١-١٠ بار).

### الأبعاد الأقل لوضعية الغسالة

عرض:	٦٠٠ مم
ارتفاع:	٨٥٠ مم
عمق:	٦٠٠ مم

## توصيات واحتياطات عامة

### ١- التشغيل


- مواد التشغيل يمكن إعادة تدويرها بالكامل، وهي مميزة برمز إعادة التدوير . التزم باللوائح المحلية المعمول بها عند التخلص من مادة التشغيل.

### ٢- التخلص من التشغيل و الغسالة القديمة

- الغسالة مصنعة من المواد القابلة لإعادة الاستعمال، وعند الرغبة في التخلص من الجهاز القديم، تقيد بالقوانين البيئية المطبقة محلياً.

- عند الرغبة في التخلص من الجهاز القديم، قطع سلك التوصيل الكهربائي بحيث يتعذر إيصال الجهاز بأي مصدر طاقة.

- هذا الجهاز مميز حسب النشرة الأوروبية 2002/96/EC بشأن التخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE)، من خلال التأكد من التخلص من هذا المنتج بالطريقة الصحيحة يمكنك المساعدة في منع حدوث الضرر المحتمل للبيئة ولصحة الإنسان، وهو ما يمكن أن يتسبب فيه التعامل غير الصحيح مع مخلفات هذا المنتج.

- يشير الرمز  الموجود على الجهاز أو المستندات المرافقة إلى أن هذا الجهاز يجب عدم التعامل معه على أنه ضمن المخلفات المنزلية. ولكن يجب بدلاً من ذلك أخذه إلى نقطة تجميع مناسبة خاصة بإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. يجب أن يتم التخلص من الجهاز القديم طبقاً للوائح البيئية المحلية الخاصة بالتخلص من النفايات. لمزيد من التفاصيل عن معالجة هذا المنتج واسترداده وإعادة تدويره يرجى الاتصال بالجهة المحلية المختصة أو خدمة التخلص من المخلفات المنزلية أو المحل الذي اشترت منه الجهاز.

### ٣- إرشادات السلامة

- الغسالة مناسبة فقط للاستعمال داخل المنزل.
- لا تقم بتخزين السوائل القابلة للاشتعال بالقرب من الجهاز.
- إذا أردت أن تضع المجفف فوق الغسالة اتصل أولاً بخدمة ما بعد البيع أو الوكيل المختص للتحقق مما إذا كان ذلك ممكناً. وضع المجفف فوق الغسالة مسموح به فقط في حالة استخدام طقم التنشيف المناسب والمتوفر من خلال خدمة ما بعد البيع أو الوكيل المختص.

### ٥- إقرار المطابقة للسوق الأوروبية

- هذا الجهاز متوافق مع المعايير الأوروبية التالية:

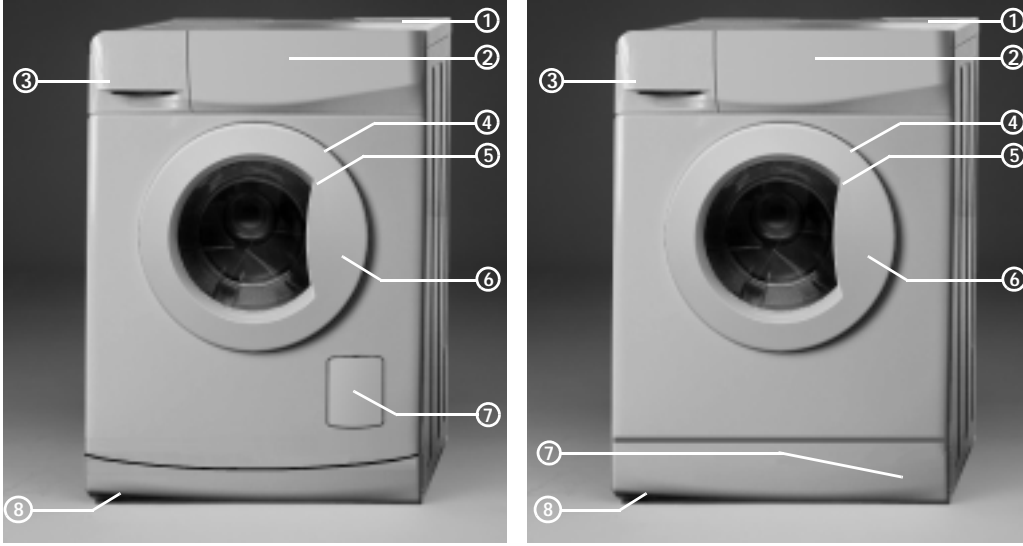
نشرة الفولتية المنخفضة EEC 73/23

نشرة التوافق الكهرومغناطيسي EEC 89/336

لوائح السوق الأوروبية للتسويق CE 93/68/EC

- لا تترك الغسالة متصلة بالتيار الكهربائي عند عدم استعمالها
- اغلق صنبور الماء في حالة عدم الاستعمال.
- قبل القيام بتنظيف الغسالة أو بإجراء الصيانة أطفئ الغسالة وافصل القابس عن مصدر التيار.
- لا تحاول فتح الباب بالقوة أو استخدامه كدرج.
- يجب عدم السماح للأطفال باللعب بالغسالة أو بالقفز إلى حوضها (انظر أيضاً "أداة سلامة الأطفال" بالصفحة التالية).
- عند اللزوم، يمكن تبديل سلك التوصيل الكهربائي بآخر مطابق له تماماً وعن طريق خدمة ما بعد البيع. ويجب تبديل السلك الكهربائي فقط عن طريق فني مؤهل.
- ٤- نصائح لتوفير الطاقة
- التحميل الكامل للغسالة يعطي أفضل النتائج بالنسبة لاستهلاك الماء والطاقة.
- لا تتجاوز كميات المنظف المحددة في إرشادات جهة الصنع.
- نظام Eco-Ball هو نظام خاص يمنع ضياع المنظف من حوض الغسالة وبالتالي يمنع تلوث البيئة.
- استعمل وظيفة الغسيل الأولي "Prewash" مع الغسيل الشديد الاتساخ فقط! وفر المنظف والوقت والماء والطاقة بعدم استعمال وظيفة "Prewash" في الغسيل القليل الاتساخ أو العادي الاتساخ.
- قم بمعالجة البقع بمزيل البقع أو النقع في ماء مزيل البقع قبل وضع الغسيل بالغسالة للتقليل من ضرورة استعمال البرنامج الساخن.
- وفر الطاقة باستعمال درجة حرارة ٦٠ مئوية بدلاً من ٩٥ مئوية في برنامج الغسيل أو ٤٠ درجة مئوية بدلاً من ٦٠ درجة مئوية.
- وفر الطاقة والوقت باختيار سرعة تنشيف عالية لتقليل محتوى الماء في الغسيل قبل استخدام برنامج تجفيف (بالنسبة للأجهزة التي يمكن فيها ضبط سرعة التنشيف).

## وصف الغسالة



- ١- سطح العمل
- ٢- لوحة التحكم
- ٣- درج المسحوق
- ٤- لوحة الخدمة (توجد داخل الباب)
- ٥- الباب
- ٦- أداة سلامة الأطفال (داخل الباب، إن وجدت)
- ٧- مكان الوصول للمضخة خلف القاعدة أو الغطاء (حسب الموديل)
- ٨- أقدم قابلة للتعديل

## باب الغسالة

لفتح الباب أمسك مقبض الباب واضغط عليه من الداخل (إذا كان متوفراً في الموديل الخاص بك) ثم اسحب الباب. أغلق الباب بالضغط عليه بدون استخدام القوة حتى يسمع صوته عند الإغلاق.

## أداة سلامة الأطفال



لحماية الجهاز من الاستخدام الخاطئ، قم بلف المسمار اللولبي البلاستيكي على الباب من الداخل باستخدام عملة معدنية.

- الفتحة العمودية: الباب لا يغلق
- الفتحة الأفقية - الوضع العادي: يمكن قفل الباب مرة أخرى.

## قبل القيام بأول دورة غسل

نوصي بأن تكون أول دورة للغسالة خالية من قطع الغسيل. وذلك لإزالة أي بقايا متخلفة من الماء أثناء إجراء تجربة المصنع.

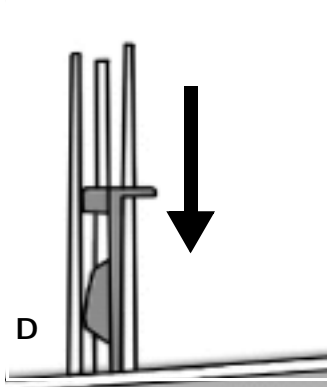
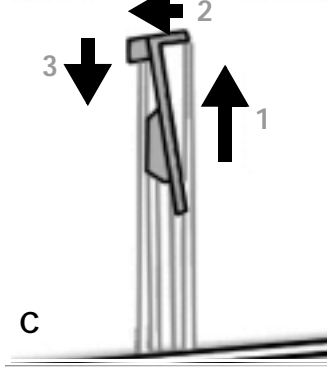
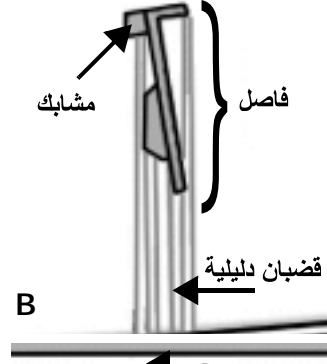
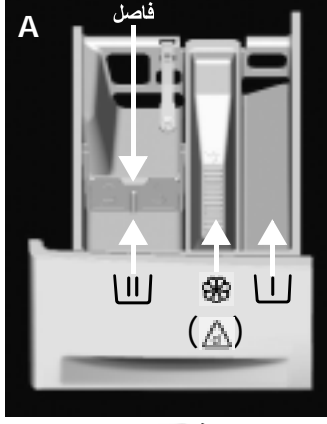
- ١- افتح الصنبور
- ٢- اغلق باب الغسالة.
- ٣- صب قليلاً من المنظف (حوالي ٣٠ مل) في حوض الغسيل الرئيسي [١] لوعاء المنظف.
- ٤- اختر برنامجاً قصيراً وأبدأه (انظر "جدول البرامج" المنفصل).

## التجهيز للغسيل

- ١- افرز الغسيل حسب ما يلي...
  - نوع القماش/ انتبه لرمز العلامة على الملابس القطنية، الأقمشة المختلطة، الصناعية، الصوف، الأشياء التي يتم غسلها يدوياً
  - الألوان
    - افصل بين الأقمشة الملونة والبيضاء.
    - أغسل الملابس الملونة الجديدة منفصلة.
  - التحميل
    - اغسل أشياء مختلفة الحجم في نفس الحمولة لتحسين كفاءة الغسيل والتوزيع في الحوض.
    - الأشياء الرقيقة
      - اغسل الأشياء الصغيرة (مثل الجوارب النايلون والأحزمة وغيرها) والأشياء التي بها مشابك (مثل الصديريات) في كيس قماش أو كيس وسادة له أداة قفل. يجب دائماً خلع حلقات الستائر أو غسل الستائر مع الحلقات داخل كيس قطن.
  - ٢- تفريغ كل الجيوب
    - قد تتسبب العملات ودبابيس الشعر وغيرها في إتلاف الغسيل وحوض الغسالة وحوض الحَمَام.
  - ٣- أدوات التثبيت
    - أغلق أدوات التثبيت أو الأزرار أو المشابك؛ ويجب ربط الأحزمة أو الأشرطة المفككة.
- مزيلات البقع
  - إن يقع الدم والحليب والبيض والمواد العضوية الأخرى تذوب عادة بصورة تلقائية بفعل الإنزيمات.
  - لإزالة البقع الناتجة عن العصير والقهوة والشاي والخضراوات والفواكه يجب إضافة مزيل بقع إلى علبة [11] الغسيل الرئيسي بوعاء المنظف.
  - البقع المستعصية تعالج بصورة خاصة قبل الغسيل
- الصبغ والتبييض
  - لا تستخدم سوى الصبغات ومواد التبييض المناسبة للغسالات.
  - اتبع تعليمات المصنع
  - قد تتلوث الأجزاء المطاطية وبعض أجزاء الغسالة بفعل الأصباغ والمواد المبيضة.
- تعبئة الغسيل في الغسالة
  - ١- افتح باب الغسالة.
  - ٢- قم بتحميل قطع الملابس، قطعة واحدة في كل مرة، مع عدم ملء الغسالة أكثر من مرة. لاحظ أحجام الحمولة المبينة في دليل المرجع السريع.
  - ملاحظة: التحميل الزائد عن الحد يعطي نتائج غير مرضية.
  - ٣- أغلق الباب.

## المسحوق والإضافات

- يجب الاحتفاظ بالمنظفات والإضافات في مكان آمن وجاف بعيداً عن متناول الأطفال!
- يتوقف نوع المنظف على:
  - نوعية القماش (قطن، صناعي، رقيق، صوف).
  - ملاحظة: للصوف، استعمل فقط المسحوق المخصص
  - اللون:
  - درجة حرارة الغسيل:
  - نوعية ودرجة الاتساخ.
- ملاحظة:
  - قد يترسب لون ضارب للبياض على الملابس الغامقة اللون، ويعود السبب لعدم ذوبان بعض أنواع الملطفات والتي تخلو من الفوسفات في الماء. عند حدوث مثل هذا الأمر، أزل هذه الرواسب بفريشة أو استعمل صابون الغسيل السائل.
  - استعمل فقط مسحوق وملطف الأقمشة الخاصة فقط بالغسالات المنزلية.
  - استعمل فقط ملطفات المياه. الأصباغ والمبيضات ومزيلات الجير، الصالحة للاستعمال في الغسالة المنزلية. قد تحتوي مواد إزالة الأوساخ على منتجات من الممكن أن تتلف غسالتك.
  - لا تستخدم أي مواد مذيبة (مثل زيت التربنتينة أو البنزين). لا تغسل المنتجات التي تمت معالجتها بمواد مذيبة أو بسوائل قابلة للاشتعال في الغسالة.
- لا تستخدم منظفاً سائلاً لدورة الغسيل الأساسية عند تنشيط خيار "الغسيل التمهيدي" (إذا كان متاحاً في الموديل الخاص بك).
- لا تستخدم المنظفات السائلة عند تشغيل وظيفة "تأخير البدء" (إذا كانت موجودة بغسالتك).
- مقادير المسحوق
  - يجب التقيد بالتعليمات الموضحة على عبوة المسحوق عند وضع المقادير، والكمية تعتمد على:
    - درجة ونوعية الاتساخ:
    - حجم وكمية الغسيل:
  - اتبع تعليمات جهة صنع المنظف لمعرفة قدر الحمولة الكاملة؛ التحميل الأقصى: يجب اتباع توصيات المصنع: نصف تحميل ٣/٤ الكمية الاعتيادية.
  - أقل تحميل (حوالي ١ كيلو جرام): ١/٢ الكمية العادية.
  - ملوحة الماء في منطقتك (احصل على معلومات من شركة المياه). الماء العذب يحتاج إلى كمية منظف أقل من الماء المالح (اطلع على جدول ملوحة الماء في إرشادات التشغيل).
- ملاحظات:
  - قد يؤدي استخدام كمية منظف أكثر من اللازم إلى تكون كمية رغوة كبيرة، مما يقلل كفاءة الغسيل.
  - إذا اكتشفت الغسالة وجود كمية كبيرة من الرغوة فإنها قد تمنع التجفيف.
  - استعمل مقادير قليلة من المسحوق ينتج عنه غسيل باهت.
  - وكذلك قد يؤدي إلى بناء طبقات قشرية فوق حوض الغسالة وعناصر التسخين.



أين تضع المنظف والإضافات  
درج المنظف به ثلاث علب (الشكل A).

#### علبة الغسيل الأولي

- منظف للغسيل الأولي

#### علبة الغسيل الرئيسي

- مسحوق الغسيل الرئيسي
- مزيل البقع
- ملطف الماء



#### علبة الملطف

- ملطف المنسوجات
- نشا سائل

تصب الإضافات فقط حتى علامة MAX.



#### استخدام مبيض الكلور

- اغسل الغسيل في البرنامج المطلوب (قطنية، ألياف صناعية)، مع إضافة كمية مناسبة من مبيض الكلور إلى علبة الملطف (القريبة من وعاء المنظف) بعناية.
- بعد انتهاء البرنامج، ابدأ برنامج "الشطف والتجفيف" للتخلص من رائحة المبيض المتبقية؛ ويمكنك إضافة الملطف إذا أردت ذلك.
- لا تضع مبيض الكلور والملطف في علبة الملطف في نفس الوقت.

#### استخدام النشا

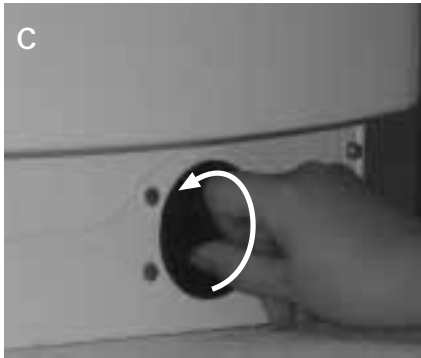
- اختر برنامج "الشطف والتجفيف" وتأكد أن سرعة التجفيف قد تم ضبطها على ما لا يزيد على ٨٠٠ لفة في الدقيقة.
- ابدأ البرنامج، واسحب علبة المنظف للخارج حتى يمكنك أن ترى حوالي ٣ سم من علبة الملطف.
- صب محول النشا الذي تم تجهيزه في علبة الغسيل الملطف أثناء مرور الماء في علبة المنظف.

كيف تضع الحاجز في علبة الغسيل الرئيسي للمنظف البودرة أو السائل للاستخدام مع المنظف البودرة: ضع الفاصل في الموضع الأعلى. ارفع الحاجز حتى يمكن إمالة أعلى جزء منه. ضع مشابكه على الطرف العلوي لقضبان الدليل الخلفي ثم ادفع الفاصل قليلاً لأسفل لتثبيت (الشكل B و C).

يجب أن تظل هناك فتحة بين الحاجز وعلبة الغسيل الرئيسية السفلية، إذا كان الحاجز قد تم تركيبه بالطريقة الصحيحة (الشكل B و C).

للاستخدام مع المنظف السائل: ضع الفاصل في الموضع السفلي. قم بتثبيت الفاصل في العلبة باستخدام القضبان الدليلية الأمامية. ضع الفاصل بحيث يلمس الجزء السفلي من علبة الغسيل الرئيسية (الشكل D).

## خلع الفلتر/ تصريف الماء المتبقي



نوصي بتفقد وتنظيف الفلتر مرتين أو ثلاث مرات في السنة وتنظيفه عند الضرورة من الأجسام الغريبة العالقة به.

وبصورة خاصة:

- إذا كان الجهاز لا يصرف الماء بالطريقة الصحيحة أو إذا كان لا ينجز دورات التنشيف.
- إذا كان ضوء مؤشر "تنظيف الفلتر" مضاءً:

**هام:** تأكد أن الماء قد أصبح بارداً قبل تصريف المياه من الجهاز.

١- أطفئ الغسالة واسحب القابس من مصدر التيار.

٢- اخلع القاعدة أو افتح الغطاء (حسب الموديل) باستخدام فاصل علبة المنظف (الشكل B / A).

٣- ضع الوعاء تحته. إذا كانت الغسالة بها فلتر خلف القاعدة (انظر الصور A و C) استخدم لوحة ووعاءً مستويًا جداً بارتفاع لا يزيد على ٢ سم.

٤- افتح الفلتر ولكن لا تنزعه بالكامل. قم ببطء بتدوير الفلتر عكس اتجاه عقارب الساعة (الشكل B) حتى يبدأ الماء في التصريف.

٥- انتظر حتى يتم تصريف الماء.

٦- يمكنك إزالة الفلتر تماماً من مكانه.

٧- قم بإزالة الغسالة للأمام بعناية للسماح للماء بالتدفق للخارج.

٨- تأكد من أن دوران المضخة غير معاق.

٩- أعد تركيب الفلتر ولفه في اتجاه عقارب الساعة حتى آخره.

١٠- صب لتراً واحداً من الماء في درج المنظف لإعادة تشغيل النظام الاقتصادي "Eco system". تأكد أن مصيدة الأجسام الغريبة قد تم إدخالها بالطريقة المناسبة وبإحكام.

١١- أعد تركيب القاعدة.

١٢- أعد تركيب القاعدة أو الغطاء، حسب الموديل.

١٣- انتقل برنامج ما وقم بتشغيل الغسالة.

## العناية والصيانة

### سدادة إحكام قفل الباب

- تنظف بواسطة قطعة قماش مبللة عند الضرورة.
- افحص حالة حلقة إحكام قفل الباب من حين لآخر.

### الفلتر

- افحص الفلتر ونظفه بانتظام، مرتين أو ثلاث مرات سنوياً على الأقل (انظر "خلع الفلتر/تصريف الماء المتبقي").

### خرطوم الإمداد بالماء

- افحص الخرطوم بانتظام للتأكد من عدم تأكله أو تشققه.
- قم بانتظام بفحص الفلتر الشبكي الموجودة داخل خرطوم دخول الماء وتنظيفه (انظر "تنظيف الفلتر الشبكي الموجود في خرطوم الإمداد بالماء").

### الجهاز من الخارج ولوحة التحكم

- يمكن التنظيف بواسطة قطعة قماش مبللة.
- تنظيف الغسالة يتم باستعمال الصابون المنزلي العادي (لا تستعمل المواد الحادة).
- قم بعد ذلك بمسح الجهاز بقطعة قماش ناعمة.

### الجهاز من الداخل

- بعد كل عملية غسيل، اترك الباب مفتوحاً بعض الوقت لكي يجف الجهاز من الداخل.
- إذا كنت لم تغسل أو نادراً ما تغسل غسيلك في درجة حرارة ٩٥ درجة مئوية فإننا ننصحك بأن تقوم من حين لآخر بتشغيل أحد البرامج عند درجة حرارة ٩٥ مئوية بدون غسيل، مع إضافة كمية قليلة من المنظف للمحافظة على نظافة الجهاز من الداخل.

## لا تستخدم سوائل قابلة للاشتعال لتنظيف الغسالة



### تنظيف مقصورة المسحوق

نظف درج المسحوق وعلبة المسحوق بانتظام، على الأقل ثلاث أو أربع مرات في السنة، لمنع تراكم المنظف:

- ١- اضغط على ذراع التحرير الموجود في علبة الغسيل الرئيسي لأسفل وانزع درج المنظف من علبة المنظف.
- ٢- اخلع شبكة الغطاء من علبة الملطف. انزع الفاصل من علبة الغسيل الرئيسية بسحبه لأعلى (انظر المسامير اللولبية الداكنة).
- ٣- اغسل جميع الأجزاء بالماء الجاري.
- ٤- نظف علبة المنظف بقطعة قماش مبلل.
- ٥- أعد تركيب الفاصل والشبكة في درج المنظف وأعد تركيب الدرج داخل المكان المخصص له.





### خرطوم مصدر الماء

إذا كان خرطوم الإمداد بالماء به تلف، استبدله بخرطوم جديد من نفس النوع، وهو متوفر لدى خدمة ما بعد البيع أو الوكيل المختص.

إذا كان خرطوم الإمداد بالماء به طبقة شفافة (الشكل C) قم بصفة دورية بفحص لون الطبقة الشفافة. إذا تحولت الطبقة الشفافة إلى اللون الأحمر، فهذا يعني أن الخرطوم قد يكون به تسريب ويجب استبداله. اتصل بخدمة ما بعد البيع لدينا أو بالبائع المتخصص للحصول على خرطوم بديل.

### تنظيف الفلتر الشبكي بالموجود في خرطوم الإمداد بالماء.

- ١- أغلق صنبور المياه وقم برخي خرطوم دخول الماء الموجود على الصنبور.
- ٢- نظف المرشح الداخلي ثم أعد تركيب الخرطوم بالصنبور.
- ٣- الآن قم بفك الخرطوم من الجهة الخلفية للغسالة.
- ٤- أزل المصفاة بواسطة مفتاح عام ثم نظف المصفاة.
- ٥- أعد تركيب المصفاة ثم الخرطوم بصنبور الماء مرة أخرى.
- ٦- افتح صنبور الماء للتأكد من أن التوصيلات محكمة تماماً.

## دليل تحري الأعطال

غسالتك مجهزة بوظائف أمان أوتوماتيكية مختلفة. هذه الوظائف تساعد على اكتشاف الأعطال في الوقت المناسب، ويمكن لنظام السلامة أن يستجيب بالطريقة المناسبة. هذه الأخطاء بسيطة جداً ويمكن إصلاحها خلال بضع دقائق.

المشكلة	الأسباب، الحلول، نصائح
الجهاز لا يبدأ، لا توجد مصابيح مؤشر مضاءة	<ul style="list-style-type: none"> <li>القابس لم يتم إدخاله بالطريقة الصحيحة في المقبس.</li> <li>المقبس أو الفيوز لا يعمل بالطريقة الصحيحة (استخدم مصباح طاولة أو أي أداة مماثلة لاختبارها).</li> <li>زر التشغيل/الإطفاء لم يتم ضغطه (إذا كان موجوداً في الموديل الخاص بك).</li> </ul>
الجهاز لا يبدأ على الرغم من الضغط على زر "بدء/إيقاف المؤقت"	<ul style="list-style-type: none"> <li>الباب ليس مغلقاً بإحكام (انظر أيضاً "سلامة الأطفال").</li> <li>خاصية أزرار "القفّل" لم يتم تشغيلها (إن كانت موجودة في الموديل الخاص بك). لإلغاء قفل الأزرار اضغط زر درجة الحرارة وسرعة التنشيف في آن واحد واستمر في الضغط عليهما لمدة 3 ثوان على الأقل. رمز المفتاح على الشاشة يخفي والبرنامج يمكن تشغيله.</li> </ul>
الجهاز يتوقف أثناء البرنامج، وضوء "بدء/إيقاف المؤقت" يومض.	<ul style="list-style-type: none"> <li>خيار "إيقاف الشطف" تم تشغيله (إذا كان موجوداً في الموديل الخاص بك) وضوء Anticrease يضاء في مؤشر التتابع للبرنامج – قم بإنهاء "إيقاف الشطف" بالضغط على "بدء/إيقاف مؤقت" أو باختيار وبدء برنامج "التصريف".</li> <li>تم تغيير البرنامج – أعد اختيار البرنامج المطلوب واضغط "بدء/إيقاف مؤقت".</li> <li>تم إيقاف البرنامج وتم فتح الباب في النهاية – أغلق الباب وأعد بدء البرنامج بالضغط على "بدء/إيقاف مؤقت".</li> <li>نظام السلامة بالجهاز تم تشغيله (انظر "وصف المؤشرات الحمراء").</li> <li>صنبور المياه ليس مفتوحاً أو خرطوم دخول الماء ملتوي ("صنبور الماء مغلق. المؤشر مضاء").</li> </ul>
علبة المنظف تحتوي على بقايا من المنظف و/أو الإضافات	<ul style="list-style-type: none"> <li>الفاصل في منطقة الغسيل الرئيسي ليس مثبتاً بالطريقة الصحيحة أو غير مهياً لاستخدام البودرة والمنظف السائل (انظر "المنظفات والإضافات").</li> <li>الماء الداخِل غير كافٍ؛ الفلاتر الشبكية لمصدر الإمداد بالماء قد تكون مسدودة (انظر "الرعاية والصيانة").</li> </ul>
الغسالة تهتز أثناء دورة التنشيف	<ul style="list-style-type: none"> <li>صواميل النقل لم يتم خلعها؛ قبل استخدام الغسالة من الضروري خلع صواميل النقل.</li> <li>الجهاز غير مستو/ غير ثابت على الأقدام الأربعة (انظر "دليل التركيب" المنفصل).</li> </ul>
نتائج التجفيف النهائي سيئة	<ul style="list-style-type: none"> <li>الغسالة بها نظام اكتشاف وتصحيح غير متوازن. إذا تم تحميل أشياء ثقيلة (مثل الأرواب) فإن هذا النظام قد يقلل سرعة التنشيف تلقائياً أو يعوق عملية الشطف بالكامل لحماية الغسالة.</li> <li>الأشياء الثقيلة تمنع التنشيف؛ أضف قطع الغسيل الأصغر حجماً وكرر دورة التنشيف.</li> <li>تكون الرغبة الكثيرة يمنع التنشيف؛ اختر وابدأ برنامج "الشطف والتجفيف". تجنب استخدام كميات منظف أكثر من اللازم (انظر "المنظفات والإضافات").</li> <li>زر "التنشيف المتغير" (إذا كان موجوداً في الموديل الخاص بك) تم ضبطه على سرعة تنشيف منخفضة، أو تم تشغيل "خيار" عدم التنشيف (إذا كان موجوداً في الموديل الخاص بك).</li> </ul>
وقت البرنامج الذي يعرض في البداية يتم تطويله وتقصيره بفترة من الزمن (فقط بالنسبة للأجهزة التي بها شاشة تشير إلى وقت البرنامج المتبقي)	<p>السعة العادية للغسالة لديها القدرة على التكيف مع العوامل التي قد يكون لها تأثير على وقت برنامج الغسيل، مثل: تكون الرغبة الزائدة، عدم توازن الحمولات بسبب ثقل الملابس، وقت التسخين الطويل الناتج عن خفض درجة حرارة الماء الداخِل للغسالة.</p> <p>نظراً لهذه التقلبات، يعاد حساب وقت البرنامج وتحديثه إذا لزم الأمر. في بعض الشاشات (حسب الموديل) تظهر صورة خلال فترات التحديث.</p>

## وصف المؤشرات الحمراء

المؤشر الأحمر يضاء (إذا كان مثبتاً بغسالتك)	المؤشر الأحمر يضاء (إذا كان مثبتاً بغسالتك)	الوصف الأسباب الحلول
<p>"صنبور الماء مغلق"</p> 		<p>الغسالة ليس بها ماء أو الماء غير كافٍ مؤشر "بدء/إيقاف مؤقت" يومض.</p> <p>تأكد مما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• صنبور الماء مفتوح بالكامل وضغط الإمداد بالماء غير كافٍ.</li> <li>• توجد التواءات في خرطوم الماء.</li> <li>• الفلتر الشبكي لخرطوم الإمداد بالماء مسدود (انظر "الرعاية والصيانة").</li> <li>• الماء متجمد في الخرطوم.</li> <li>• نافذة فحص صمام الأمان بخرطوم الإمداد بالماء لونها أحمر (إذا كانت غسالتك به خرطوم للإمداد بالماء كما هو مبين في الصورة B- انظر الفصل السابق "الرعاية والصيانة")؛ استبدل الخرطوم بخرطوم جديد متوفر عن طريق خدمة ما بعد البيع أو الوكيل المختص.</li> </ul> <p>بعد حل المشكلة، أعد تشغيل البرنامج بالضغط على "بدء/إيقاف مؤقت". إذا استمرت المشكلة اتصل بخدمة ما بعد البيع (انظر الفصل التالي).</p>
<p>"تنظيف المضخة"</p> 		<p>الماء المتسخ لا يتم ضخه للخارج. الغسالة تتوقف في خطوة البرنامج المناسبة؛ افصلها عن التيار الكهربائي وتأكد مما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• وجود التواءات في خرطوم تصريف الماء.</li> <li>• الفلتر أو المضخة مسدودة (انظر الفصل "خلع الفلتر/تصريف الماء المتبقي؛ تأكد من أن الماء قد برد قبل تصريف الغسالة").</li> <li>• الماء متجمد في خرطوم التصريف.</li> </ul> <p>بعد حل المشكلة، اختر وإبدأ برنامج "التصريف" أو اضغط على زر "إعادة ضبط" لمدة 3 ثوان وأعد بدء البرنامج المطلوب. إذا استمرت المشكلة اتصل بخدمة ما بعد البيع (انظر الفصل التالي).</p>

المؤشر الأحمر يضاء (إذا كان مثبتاً بغسالتك)	المؤشر الأحمر يضاء (إذا كان مثبتاً بغسالتك)	الوصف الأسباب الحلول
F02 إلى F35 (ما عدا F09)		عطل في الوحدة الكهربائية اختر وابدأ برنامج "التصريف" أو اضغط على زر "إعادة ضبط" لمدة ٣ ثوان على الأقل.
F09.		مستوى المياه مرتفع جداً. (بعد إلغاء البرنامج أو التشغيل الخاطئ) قم بإطفاء الغسالة (بالضغط على زر تشغيل/إطفاء أو بتدوير منتهي البرنامج إلى وضع Off/O - حسب الموديل) ثم قم بتشغيلها مرة أخرى، اختر برنامج "التصريف" وابدأ في خلال ١٥ ثانية.
FA.		عطل في إيقاف المياه قم بإطفاء الغسالة (بالضغط على زر "تشغيل/إطفاء" أو بتدوير منتهي البرامج إلى وضع Off/O - حسب الموديل)، واسحب قابس التيار الكهربائي للخارج ثم افصل صنبور المياه. قم بإزالة الغسالة للأمام بعناية للسماح للماء المتجمع بالتدفق للخارج من أسفل. بعد ذلك: <ul style="list-style-type: none"> <li>• قم بتوصيل الجهاز بمصدر التيار مرة أخرى.</li> <li>• افتح صنبور المياه (إذا تدفق الماء على الفور في الغسالة بدون تشغيلها فهذا يعني أن هناك عطل؛ افصل الصنبور وأبلغ خدمة ما بعد البيع).</li> <li>• اختر وابدأ البرنامج المطلوب مرة أخرى.</li> </ul>
Fod.		رغوة كثيرة جداً هناك رغوة كثيرة تعوق برنامج الغسيل. <ul style="list-style-type: none"> <li>• اختر وابدأ برنامج "الشطف والتجفيف".</li> <li>• بعد ذلك، اختر وابدأ البرنامج المطلوب مرة أخرى، باستخدام كمية أقل من المنظف.</li> </ul>
		إذا استمر أي عطل من الأعطال المذكورة، افصل صنبور المياه واتصل بخدمة ما بعد البيع (انظر الفصل التالي).

الخدمة

## خدمة ما بعد البيع

### قبل الاتصال بخدمة ما بعد البيع

### يرجى تحديد:

- ١- يستحسن محاولة معالجة المشكلة (انظر "دليل الأعطال").
- ٢- أعد تشغيل البرنامج لمعرفة ما إذا كانت المشكلة لا تزال قائمة.
- ٣- في حال كون المشكلة لا تزال قائمة، يجب الاتصال بخدمة ما بعد البيع.
- طبيعة المشكلة.
- موديل الغسالة.
- رقم الخدمة (الرقم يوجد بعد كلمة SERVICE).

**SERVICE 0000 000 00000**



### ملصق خدمة ما بعد البيع يوجد بداخل الباب.

- العنوان الكامل.
- رقم هاتفك ورمز المنطقة.
- عناوين وأرقام هواتف خدمة ما بعد البيع موجودة على بطاقة الضمان. ويمكن بدلاً من ذلك استشارة البائع الذي اشتريته منه الجهاز.

## الملحقات

- عن طريق خدمة ما بعد البيع لدينا أو بالبائع المتخصص يمكنك الحصول على:
- **درج بقاعدة** يمكن تثبيته أسفل غسالتك. إنه يرفع غسالتك لكي يكون التحميل والتفريغ أكثر راحة، لأنك في هذه الحالة لن تكون في حاجة إلى الانحناء للوصول إلى الغسالة. وعلاوة على ذلك، فإنه يوفر لك أداة رائعة للتحكم في المكان، ويوفر لك حلاً فيما يتعلق بالتخزين.
- **طقم رص** يمكنك من خلاله تثبيت المجفف أعلى الغسالة وبالتالي يمكنك توفير بعض المساحة.
- بعض الموديلات يمكن تثبيتها تحت سطح العمل بالمطبخ؛ في هذه الحالة، يرجى الاتصال بخدمة ما بعد البيع (انظر أعلاه).
- يجب مراعاة ما يلي:
- يجب تركيب الجهاز تحت سطح عمل مطبخ مثبت ومستمر.
- طبقاً للوائح السلامة القانونية، يجب تثبيت الغسالة بواسطة فني مؤهل أو بواسطة خدمة ما بعد البيع.
- يجب تثبيت الجهاز باستخدام لوحة الغطاء الوسطى لطقم قاعدة UBS الذي يمكن الحصول عليه من البائعين المتخصصين أو خدمة ما بعد البيع.

## تحريك/ نقل الغسالة

### لا تحرك الغسالة أبداً بحملها من سطح العمل.

- ١- افصل الغسالة عن مصدر التيار الكهربائي.
- ٢- اغلق صنبور الماء.
- ٣- تأكد أن باب الغسالة ودرج المنظف قد تم إغلاقهما بالطريقة الصحيحة.
- ٤- تخلص من الماء المتبقي بالغسالة وفي الخراطيم (انظر "طريقة خلع الفلتر"، "تصريف الماء المتبقي").
- ٥- قم بتثبيت براغي النقل (إجباري).